

樹脂被刮去製造松節油

喜馬拉雅山區松樹
每年死三萬五千株

【新德里二十日法新社電】被毀為喜馬拉雅山之松的數以萬計松樹，每年因為被人刮去樹膠大量死亡，令迷人的景色變成光禿无毛的荒地。

顯示每年有大约三萬五千棵松樹，因為被刮去樹膠而告死亡。

調查人員發現許多地方的松林一片荒蕪，因為過量非法刮取樹脂，令松樹受損，每

年都有數以千計被強風連根拔起。

印度中部烏達堡有最風化的侵害，樹膠被用來製造化妝品和松節油。

目前單是烏達堡每年便生產四十萬噸松節油，環境保護專家說，當局沒有採取有效行動，以重新種植松樹。

美警方以催眠術偵查罪案

醫學界齊聲反對

認為手法偏差影响司法公正

【新報明尼蘇達州訊】最近美國的大部分警官都有看眼病的專家，在催眠下的偵訊，可以喚回已經幾乎忘記的車號或身體特徵等記憶，而它成為與七十五年前實行取指取證一樣不可缺的調查方法。

警察局的催眠術專家，是像接受兩三天訓練，以一個催眠技術官之新頭銜畢業的警官。據說，洛杉磯警察局的催眠技術專員訓練中心，擁有全美最大的設施，而常有加拿大，歐洲，遠東各國的警官前往受訓。

【國際催眠術委員會評語】國際催眠術委員會則認為警察要是急於解決案件，往往以偽見為真，去解釋證人之記憶，而表示反對。對此問題，許多警察官都提出說明，並保證公正使用催眠術，而且為了防止催眠術偵訊之偏差，特請第三者會同並做全程的錄音。

住屋不過萬呎
大馬政府規定
祇准養兩大頭

【新報吉隆坡訊】此間政府憲報公報，凡居屋範圍不超過一萬平方呎的人士，不能養狗超過兩隻。

執照（聯邦直轄區）條例規定，養狗人士必須採取適當的步驟確保他們的狗不會在屋外遊蕩。這項由明年正月一日起生效的條例也列明，屋宇範圍不超過一萬平方呎的人士，不能養超過兩隻狗。

屋宇範圍超過一萬平方呎的屋主所養的大隻則不能超過四隻，除非是獲得市政局官員批准。任何人土擁有，養或收藏年齡超過三個月的大隻必須領取執照。這種收費十元的執照，是在發出那年的十二月一日期滿。

滅菌吸塵器

不過，明尼蘇達州最高法院却在去年五月，亞利桑那州最高法院也在今年二月，駁回了以催眠所取得的警察證辭。因為學者認為在催眠狀態下的記憶是扭曲的，或有錯誤的記錄或空想。

此外，醫學界對警用的外行催眠術亦有所

一九八一年的狗糞

減菌吸塵器

英國出品的真空吸塵器，其中裝有紫外光線的燈，所發出的紫光很強，幾秒鐘內便可消滅飛蟲的細菌了。據說，這種吸塵器，使用於醫院，病人會安全得多。

這種吸塵器在吸入後，把其中的細菌濾隔出，由紫外光線向下集中照射，最後，菌就會被它消滅。

截的士手套

然應驗，舉手即有的士停下，的士手套每隻售五美元。（合衆社無線電傳真圖片）

眞善美
VANSON
精印
卡片 信紙 信封
中英文膠章
快 平 靚
A complete Design &
Advertising Promotion Service
magazines newspapers
posters brochures logo
Chinese Cultural Centre
Commercial Complex
205-10 East Pender Street
Vancouver, B.C., Canada, V6A 1T1
Tel. (604) 684-2424

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂

百樂海鮮酒樓

茶市一晚飯一宵夜一擺酒

常備海陸空野味

上午十時至凌晨三時

訂座電話：688-1581, 683-9068

溫哥華緬街544號

百樂 百樂 百樂 百樂 百樂


周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷氣凍房
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號
專科裝置
理商業家庭
大小雜貨店
牛奶瓜果肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣爐熱水爐
收貨從廉
快捷安當
日夜服務
請電黃耀堂

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話874-6915

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. • 電話：687-4204

冬季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10⁹⁹/_{XX}
百分百純正粟米油 \$3⁸⁰/_{XX} 金牌即食麵卅包庄 \$4⁹⁹/_{XX}

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604) 684-2341
特價機票前往
香港、台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
◀ 直接出票。毋須苦候 ▶

納偉旅行社
無遠弗屆·無微不至 加拿大
溫哥華
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話: (604) 689-0501

中國旅遊觀光團 **\$2995 起**

※暢遊廣州、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、上海、南京、北京及桂林等地。

※行程分別有 19 至 24 天之行程，各國略有不同，任君選擇。

※來回程可直飛香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期為一年。

※豪華手帳、中國領銜、流酒店、三餐情食。

※可代申請旅遊完畢後之延期探親。

※出發日期：1981 年 11 月 5 日，12 月 9 日。
1982 年 3 月 5 日，4 月 8 日，5 月 7 日，6 月 7 日。

東南亞豪華旅遊觀光團 US\$2079 起

- 暢遊東京、京都、漢城、台北、馬尼拉、香港、曼谷、檳城、吉隆坡、星加坡、巴達維亞等地。
- 分別有 15 天、21 天或 22 天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
- 每團之最終站均在香港，可在香港停留，於 35 天內回程。
- 出發日期均在香港，可代辦一切簽證手續。

歐洲旅遊團 \$1,139 起，另加機票前往倫敦

- * 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
- * 華人領隊，全程 11 天，一流酒店，包早午晚餐。
- * 亦有 18 天及 20 天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
- * 可提前出發，可延期回程，但需 30 天前訂位。

出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪士尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$272 起

● 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。

● 住宿：三藩市酒店，各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。

● 暢遊迪士尼樂園，環球影城，聖地牙哥海洋公園或墨西哥哥達城。

● 姓名：_____

● 上列 \$272 為五人同房每人之費用，其他收費如下：

四房人房 281 元 三房 311 元 雙人房 347 元 12 歲以下小童減 \$20。

● 出發日期：81 年 12 月 19 日 12 月 26 日，28 日 4 月 10 日。

● 若有華人領隊及迪士尼樂園主權三藩市旅遊團，適合不請自來。

之傷胞參加。詳細情形，敬請查詢。

加拿大洛磯山脈一日遊 及 350 小童半價

※由卡加利開始，整日 12 小時，暢遊班夫，露雲絲湖及斯倫比亞大冰川。
※另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票為 \$118。
※出發日期：每年由 5 月 31 日至 8 月 30 日期間每日均有團體出發。

* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

卡加利 59 點間頓 64 宛尼辟 95 多倫多 117 渥太華 123 滿地哥 127

特平機票經倫敦前往香港

- ※此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
- ※中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出票前確定全部行程之日期。
- ※上述\$709為由溫哥華起程之票價，由卡加利或點間頓起程之票價為\$685.2，由多倫多或滿地可起程之票價為\$709。

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地

中國參茸藥材有限公司

恭祝

無任歡迎 價錢相宜 招呼週到
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號
(即邵氏戲院斜對面)
289 E. HASTING'S ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

你想寄禮物回鄉嗎？

本公司可以替你辦理，手續簡便，在本埠付款，在國內取貨，取貨地點可近在广州或遠在北京，免除攜帶過關之麻煩。

禮品有多種名廠電視機，收錄音機，雪櫃，洗衣機，電單車，衣車，風扇，單車，水泥鋼筋等。

查詢請到

捷高有限公司

溫哥華百老匯西街六〇六號
(604) 872-3955

請注意本公司於十二月二十六日至一九

快捷冷氣工程公司

專科承裝修理，大小商業
冷暖氣機凍房，急凍房，
大小牛奶肉食瓜果櫃，家
庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐
電火政府牌照。

馬君實 (Alec Ma)
馬君賓 (Bill Ma)

三二一七二〇(英語)
三二一七一一(華語)

明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏

免 費 估 價
請 電 ；
3 2 5 - 5 4 5 9

KWOK'S CLEANING SERVICES

郭氏清潔服務

承接寫字樓，餐館，私人住宅。清潔工作。

低惠惠顧 八折優待

昌記裝修油漆公

承接泥水木工傢私等各大小
忠誠為僑胞服務工作快捷安

電話：二五四一七五〇
六八七一四〇九

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS
RESTAURANT
(Formerly New Seoul Restaurant)
韓國式燒臘，
放在檯面
任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公眾假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or
255-5022

八二年一月四日放年假十天，倘新見諒

豪華理髮廳
WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
23 E HASTINGS
ST. VANCOUVER
C. V6A 1N4
溫哥華賓士定東街一二三號

遷舖新址啓事
豪華理髮廳。本店已創於一九六七年，過去十餘年來，一向得蒙各界顧客光臨。萬分感謝。

本店現定於十二月十日星期四正式復業，希各界新舊顧客屆時

各種
CARPET
At Ve
適合住家，
用。大宗運
我們滿
需求，請來
出售，我們
客，「這是
地氈
CARPET
116 E
Vancouver

電話325-9241

地氈地布
平賣
ETS & LINOS
ry Low Price

辦公室，餐廳及團體
擇，包按裝。
有各色地氈適合你的
參觀，另有特價地氈
有許多滿意的華人顧
友誼的商店」。

城公司
T TOWN Ltd.
Cast Broadway
er Ph 876-2251

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
及熱氣滯青泥沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。

電話：二五四一二〇三

上午八時至十二時
晚上六時至十二時

A vertical strip showing the binding of a book. The left side is a light brown, textured material, likely paper or cloth. The right side is a dark, possibly leather, spine. The binding is visible in the center, showing the stitching and the transition between the two materials.